

The Story of the First Family: Cain and Abel

(Genesis 4:1-16)

BHC Exploring the Bible Translation

^{4:1} *And the ADAM knew Chavah his ISHAH (woman).
She became pregnant and gave birth to Cain, and she said:*

(Option 1) *I have created an ISH (man) with the help of Yahweh.*

(Option 2) *I have created an ISH (man) in the presence of Yahweh.*

(Option 3) *I have created an ISH (man) equally with Yahweh.*

² *And she continued to bear his brother Abel.
And Abel became a shepherd of flocks,
and Cain became a tiller of the ground.*

^{3-4a} *And at the appointed time Cain brought an offering
from the fruit of the ground to Yahweh.
And Abel also brought an offering
from the firstlings of his flock and from their fat.*

^{4a-5} *And Yahweh looked toward Abel and to his offering.
And toward Cain and to his offering He did not look.
And Cain burned exceedingly and his face fell.*

⁶⁻⁷ *And Yahweh said to Cain,
"Why are you burning? And why has your face fallen?
Surely, if you do YTIV (TOV), you shall be accepted;
but if you do not do YTIV (TOV), sin is crouching at the door;
and its desire is toward you; but you should rule over it."*

⁸ *And Cain talked with Abel his brother.
They were in the field and Cain rose up
against Abel his brother and killed him.*

⁹ *And Yahweh said to Cain, "Where is Abel your brother?"
And he said, "I do not know; am I my brother's keeper?"*

¹⁰⁻¹² *And Yahweh said, "What have you done?
The voice of your brother's bloods cries to me from the ground.
And now you are cursed from the ground,
which has opened its mouth to receive your brother's bloods from your hand.
When you till the ground, it shall no longer yield its strength to you.
You shall be a vagabond and fugitive on the earth."*

¹³⁻¹⁴ *And Cain said to Yahweh,*

(Option 1) *"My sin is too great to bear!*

(Option 2) *My guilt is too great to bear!*

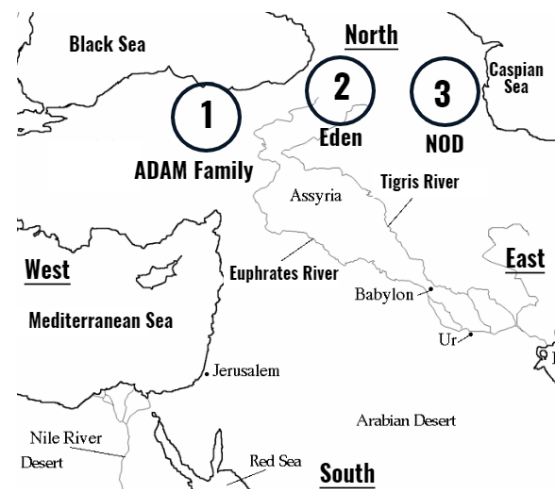
(Option 3) *My punishment is too great to bear!*

*Lo, you have driven me this day from the face of the ground;
and from Your face I shall be hidden;
and I shall be a vagabond and fugitive on the earth.
And it will be anyone who finds me will kill me."*

¹⁵ *And Yahweh said to him,
"If anyone kills Cain, vengeance will
be taken on him sevenfold."*

*And Yahweh set a mark on Cain,
so that anyone finding him should not kill him.*

¹⁶ *And Cain went out from the presence of Yahweh
and lived in the land of Nod east of Eden.*



End of Part 1